

## Las renovaciones de Pioneer Park logran importante progreso



LA CIUDAD ESTÁ APROVECHANDO LA TEMPORADA baja del invierno para implementar planes de renovaciones y mejoras que harán que Pioneer Park sea aún más vibrante y atractivo como un bien comunitario. Ubicado a lo largo de E. 60th Avenue en el corazón de Commerce City, Pioneer Park es una instalación de 37 acres que sirve como centro para diversas actividades y reuniones para las personas de la comunidad.

El área de chapoteo de Pioneer Park está pasando por una transformación notable que fue posible gracias a una subvención de \$750,000 de Espacios Abiertos de Adams County. El proyecto aborda problemas de infraestructura existentes y hace que el área de chapoteo sea accesible para personas con discapacidades a través de rediseñar del espacio de 2,500 pies cuadrados, que seguirá siendo un destino familiar seguro y sostenible. La nueva y mejorada área de chapoteo se inaugurará durante el fin de semana del Día de la Conmemoración de los Caídos, justo a tiempo para las aventuras de verano.

La Alberca de Paradise Island en Pioneer Park también está recibiendo una renovación muy necesaria, gracias a una subvención de \$1 millón del programa Espacios Abiertos de Adams County y al financiamiento del Programa de Inversión Capital de la ciudad. El proyecto incluye el reemplazo de todas las tuberías subterráneas de la alberca para solucionar fugas y pérdidas de agua, junto con la instalación de nuevos azulejos y el enlucido en todas las albercas. Se espera que el proyecto esté terminado en mayo, a tiempo para la temporada de verano.

Finalmente, se han instalado nuevos marcadores en los cuatro campos de béisbol de Pioneer Park, lo que hará que la experiencia de nuestras ligas de béisbol y sóftbol sea mucho mejor para la próxima temporada. Obtenga más información acerca de cada proyecto en [c3gov.com/PioneerPark](https://c3gov.com/PioneerPark).

## EN ESTA EDICIÓN

Noticias Breves.....p. 2

Próximamente en  
el concejo municipal .....p. 2

Calendario.....p. 3

Rincón del Concejo .....p. 4

Sucesos de Parques y Rec.....p. 6

## Ahora ya es necesario contar con licencia de la ciudad para poder anunciar propiedades en Airbnb, Vrbo y en otros sitios de renta a corto plazo

COMMERCE CITY HA INSTITUIDO un nuevo Programa de Licencias de Renta a Corto Plazo (STR, por sus siglas en inglés) para reglamentar y administrar las propiedades de alquiler a corto plazo dentro de los límites de la ciudad. El programa tiene como objetivo equilibrar los beneficios de los alquileres a corto plazo para los propietarios y para los visitantes de nuestra comunidad, y mantener al mismo tiempo el carácter de los vecindarios residenciales y abordar las desigualdades acerca de la calidad de vida. Las nuevas reglamentaciones fueron aprobadas formalmente por el Concejo Municipal el año pasado y entraron en vigor el 1 de enero del presente año.

Los propietarios ahora ya deben obtener una licencia antes de ofrecer sus casas como alquileres a corto plazo, y también deben cumplir con ciertos requisitos. La tarifa de la licencia es de \$150 por un año y debe ser renovada anualmente. Las solicitudes se pueden presentar en línea a través del portal de permisos eTRAKit de la ciudad en [c3gov.com/eTRAKiT](https://c3gov.com/eTRAKiT).

Los aspectos más destacados de las reglamentaciones de STR incluyen:

- Los STR solo se permiten en viviendas unifamiliares separadas o bien en dúplex ubicados en áreas con zonificación adecuada (incluyendo R-1, R-2, R-3, AG o Urbanización Planificada).
- Un residente a largo plazo debe ocupar la propiedad durante la mayor parte del año, y la casa no puede dejarse vacante, ni usarse exclusivamente como STR.
- No se permite más de un STR con licencia dentro de los 500 pies de otro STR en zonas residenciales.
- Las reglamentaciones también abordan el número de ocupantes de STR, la duración de la estadía y las limitaciones de estacionamiento.

Para los propietarios que deseen utilizar su propiedad como STR, recuerden que las normas o convenios de esa HOA pueden ser más estrictas que las reglamentaciones de la ciudad. Los detalles adicionales acerca de las reglamentaciones de STR y del programa de licencias se encuentran disponibles en línea en [c3gov.com/STR](https://c3gov.com/STR). Para preguntas adicionales, comuníquese con Alex Van Zante en [avanzante@c3gov.com](mailto:avanzante@c3gov.com).



## Ayúdenos a Compartir Amor para apoyar a los bancos de alimentos locales

CADA FEBRERO DESDE 2008, la campaña de recolección de alimentos Spread the Love de Commerce City ha alentado a los residentes a donar crema de cacahuete y mermelada para los bancos de alimentos locales. Durante el periodo posterior a la temporada de los días festivos, los bancos de alimentos suelen recibir menos donaciones en un momento en que la asistencia alimentaria cuenta con una gran demanda. Los residentes de Commerce City tienen la oportunidad de ayudar a cerrar esa brecha estacional este febrero por medio de la campaña de recolección de alimentos llamada Compartiendo Amor (Spread the Love).

Los sándwiches de crema de cacahuete y mermelada tienen un alto contenido de proteínas y son fáciles de preparar para los niños sin la supervisión de un adulto, lo que convierte a Spread the Love en una forma ideal de donar y ayudar a los bancos de alimentos locales y apoyar a nuestros vecinos. La ciudad distribuye donaciones de estos y otros productos no perecederos al Banco de Alimentos de Adams County y al Banco de Alimentos FISH de Commerce City en Our Savior Lutheran Church (Iglesia Luterana Nuestro Salvador).

Puede donar frascos de crema de cacahuates y de mermelada durante febrero en uno de estos lugares de entrega:

- Commerce City Civic Center, 7887 E. 60th Ave.
- Bison Ridge Recreation Center, 13905 E. 112th Ave.
- Eagle Pointe Recreation Center, 6060 E. Parkway Dr.

Nuestro evento “Cram the Cruiser” (Llena la Patrulla) con el Departamento de Policía de Commerce City también regresará este año, e invita a los residentes a ayudar a llenar los vehículos de la policía de la ciudad con sus donaciones de alimentos. Manténgase atento a la fecha y las ubicaciones de Cram the Cruiser que se anunciarán muy pronto. Obtenga más información en [c3gov.com/SpreadTheLove](https://c3gov.com/SpreadTheLove).



NOTAS BREVES

Exitoso reciclaje de arbolitos de navidad de 2025

El programa de reciclaje de arbolitos de navidad de este año procesó con éxito más de 300 arbolitos, contribuyendo así a las medidas medio ambientales de la ciudad al facilitar mantillo natural para usar en senderos y en espacios abiertos que son mantenidos por la ciudad. ¡Gracias por su participación y por ayudarnos a mantener nuestra comunidad hermosa y sustentable!

Obtenga más información acerca de otras oportunidades y eventos de reciclaje de la ciudad en [c3gov.com/Trash](https://c3gov.com/Trash).

Siga el código cuando haya nevado

A medida que continúa la temporada de nevadas, ayude a mantener seguras las banquetas del vecindario limpiando rápidamente la nieve y el hielo. El código municipal de la ciudad requiere que los residentes y las empresas retiren la nieve y el hielo de las banquetas públicas alrededor de su propiedad dentro de las 24 horas posteriores a la última acumulación de nieve. El código solo se aplica en las banquetas públicas, no en las entradas de vehículos ni en los pasillos privados dentro de las propiedades.

Para obtener más información y la posibilidad de denunciar una infracción, visite [c3gov.com/CodeEnforcement](https://c3gov.com/CodeEnforcement) o llame al 303-227-8860.

¡Intégrese al personal de la ciudad!

DESCUBRA LA OPORTUNIDAD perfecta para ayudar a darle forma a su comunidad desde adentro. Sumérjase en los asuntos del gobierno local y aproveche los beneficios excepcionales, tales como un programa exclusivo diseñado para guiarlo hacia la compra de su propia vivienda, descuentos exclusivos en el acceso a los centros recreativos y amplia cantidad de tiempo libre pagado. Como empleado dedicado de tiempo completo de Commerce City, usted también disfrutará de un plan de jubilación con una contribución de contrapartida del empleador del 6%, salarios competitivos y mucho más. Colaboremos para poder establecer una comunidad próspera y un futuro más brillante.



“Disfruto de poder trabajar para Commerce City ya que no solo se preocupan por la comunidad y por sus residentes, sino que la ciudad también se preocupa por sus empleados. Llevo poco tiempo aquí y veo cómo todos, en conjunto, de una forma u otra trabajamos en colaboración para brindar la atención y la estructura que la ciudad necesita. Los empleados son todos muy amables y receptivos.

Valoran a sus empleados al brindarles actividades divertidas para hacer para mantenernos a todos participativos con el trabajo, el bienestar y la seguridad, entre otras cosas. ¡Sin mencionar que el paquete de beneficios es incomparable! “He tenido muchos trabajos en el pasado y, aunque llevo aquí poco tiempo, me encanta estar aquí”. - Alicia Gordon, Departamento de Finanzas

Commerce City es un Empleador que Ofrece Igualdad de Oportunidades de Empleo y Acción Afirmativa. ¡Estamos listos para recibir su solicitud y para darle la bienvenida al equipo! Obtenga más información y solicitar hoy mismo en [c3gov.com/Jobs](https://c3gov.com/Jobs).

PRÓXIMAMENTE EN EL CONCEJO MUNICIPAL

El Concejo Municipal adopta leyes, políticas y presupuestos consistentes con el acta constitutiva de la ciudad. Las reuniones ordinarias del Concejo Municipal y las sesiones de estudio están abiertas al público. Los comentarios públicos y las acciones oficiales de la ciudad ocurren solamente durante las reuniones ordinarias, y no durante las sesiones de estudio.

Las reuniones del Concejo Municipal se llevan a cabo en persona con la oportunidad de ver y comentar de forma remota a través de Zoom. Las personas del público en general pueden asistir y comentar en persona en el Civic Center, 7887 E. 60th Ave. La inscripción anticipada de Zoom y los comentarios por escrito entregados a la Oficina de la Secretaría de la Ciudad deben recibirse antes del mediodía del día de la reunión.

Ver en Directo:



En línea en [c3gov.com/Video](https://c3gov.com/Video)



En CCTV Canal 8 (Alta Definición 881) para clientes de Xfinity

Todas las reuniones del Concejo Municipal ofrecen servicios de interpretación en vivo al español. Para escuchar las reuniones en español, llame al 720-386-9023 e ingrese el código de conferencia 104091\*.

Programa de Reuniones de Febrero de 2025:

- Lunes 3 de febrero - Reunión Ordinaria del Concejo Municipal, 6 p.m.
- Lunes 10 de febrero - Sesión de Estudio del Concejo Municipal, 6 p.m.
- Lunes 17 de febrero - Reunión cancelada en conmemoración del Día de los Presidentes
- Lunes 24 de febrero - Sesión de Estudio del Concejo Municipal, 6 p.m.

Las agendas de las reuniones del Concejo Municipal se publican en línea en [commerce.legistar.com](https://commerce.legistar.com) a no más tardar a las 5 p.m. el viernes anterior a la reunión. Siga las cuentas de redes sociales de la ciudad para obtener actualizaciones acerca de las próximas reuniones y videos breves de resumen de las acciones tomadas durante las reuniones recientes del Concejo Municipal. Los videos de resumen también se encuentran disponibles en [YouTube.com/CityOfCommerceCity](https://YouTube.com/CityOfCommerceCity).

Para obtener más información, visite [c3gov.com/Meetings](https://c3gov.com/Meetings).

COMUNIDAD Y CUMPLIMIENTO

Conéctese con el personal de Commerce City para obtener información sobre las expectativas de la propiedad y descubra todos los recursos e iniciativas disponibles

MIÉRCOLES 19 DE FEBRERO

5:30 – 6:30 p.m.

Eagle Pointe Recreation Center, 6060 Parkway Dr.



¡APARTA LA FECHA!



MIÉ., 16 DE ABRIL  
Bison Ridge Recreation Center



MIÉ., 16 DE JULIO  
Belle Creek Community Center



MIÉ., 15 DE OCTUBRE  
Station 8 Fire House

Más información en [c3gov.com/CodeEnforcement](https://c3gov.com/CodeEnforcement)

MIEMBROS DEL CONCEJO MUNICIPAL



Alcalde Steve Douglas  
Cell: 720-379-6919  
[sdouglas@c3gov.com](mailto:sdouglas@c3gov.com)  
Plazo expira: 2027



Alcaldesa Interina Susan Noble, Distrito IV  
Cell: 720-773-1773  
[snoble@c3gov.com](mailto:snoble@c3gov.com)  
Plazo expira: 2027



Concejral Oscar Madera, Distrito I  
Cell: 720-231-8039  
[omadera@c3gov.com](mailto:omadera@c3gov.com)  
Plazo expira: 2025



Concejral Rocky Teter, Distrito II  
Cell: 303-810-4336  
[rteter@c3gov.com](mailto:rteter@c3gov.com)  
Plazo expira: 2027



Concejral Renée M. Chacon, Distrito III  
Cell: 720-224-4204  
[rchacon@c3gov.com](mailto:rchacon@c3gov.com)  
Plazo expira: 2025



Concejral Sean Ford, En General  
Cell: 303-720-9106  
[sford@c3gov.com](mailto:sford@c3gov.com)  
Plazo expira: 2025



Concejral Kristi Douglas, En General  
Cell: 720-205-2627  
[kdouglas@c3gov.com](mailto:kdouglas@c3gov.com)  
Plazo expira: 2025



Concejral Craig Kim, En General  
Cell: 571-293-1419  
[ckim@c3gov.com](mailto:ckim@c3gov.com)  
Plazo expira: 2027



Concejral Charles Dukes, En General  
Cell: 720-815-6521  
[cdukes@c3gov.com](mailto:cdukes@c3gov.com)  
Plazo expira: 2027



# Inician las nuevas ofertas del programa Advancing Commerce City Together (ACT)

COMMERCE CITY ANUNCIÓ RECIENTEMENTE el nuevo programa ACT (en español Juntos Avanzando a Commerce City), financiado con una inversión de \$7.5 millones de dólares de la subvención federal de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (ARPA, por sus siglas en inglés). Hasta finales de 2026, el Programa ACT tiene como objetivo mejorar el bienestar, la infraestructura y la habitabilidad de la comunidad. El programa abarca siete áreas clave: Vivienda y habitabilidad, medio ambiente, equidad alimentaria, mejoras de infraestructura, desarrollo de la fuerza laboral, Bienestar Comunitario y asistencia con el pago de renta e hipoteca por emergencias.

En los próximos meses, los residentes podrán solicitar el uso de los programas ACT para recibir asistencia en áreas tales como:

- Reparaciones menores a viviendas
- Asistencia con pago de renta e hipoteca por emergencias
- Asistencia para llenar los requisitos del cumplimiento de las infracciones del código de propiedades
- Asistencia de parte del personal para encontrar un sendero hacia un empleo con un buen salario

También puede consultar el impacto de los proyectos de ACT en la comunidad:

- Desarrollo de planes para mejorar las banquetas y realizar mejoras en la seguridad peatonal
- Se otorgaron \$200,000 a Volunteers of America y Food Bank of the Rockies (Banco de Alimentos) para brindar comidas culturalmente sensibles y un almuerzo semanal gratuito en Eagle Pointe Recreation Center
- Servicios brindados por la División de Bienestar Comunitario de la ciudad

La planificación de muchos de estos proyectos continúa y pronto habrá actualizaciones y detalles adicionales a medida que los programas pasen a estar disponibles. El área del programa de vivienda y habitabilidad comenzará a aceptar solicitudes para poder atenderle en las próximas semanas.

Manténgase actualizado acerca de nuestro progreso al seguirmos en los canales de redes sociales de la ciudad y en línea en [c3gov.com/ACT](#).

# Apunte en su calendario estos próximos eventos de recolección de basura y reciclaje de 2025

REPUBLIC SERVICES ES EL TRANSPORTISTA de toda la ciudad para el programa residencial de reciclaje y de recolección de basura de Commerce City. Este programa incluye los Días de Limpieza de Vecindario con Servicio en la Banqueta, Días de Uso Gratis del Basurero Municipal en Tower Landfill, eventos de Entrega Gratis de Desechos del Jardín y el evento de Reciclaje Gratuito de Llantas / Neumáticos. ¡Asegúrese de aprovechar estos excelentes programas para mantener su hogar luciendo de la mejor manera!

- Cuatro días GRATIS de uso del basurero municipal Tower Landfill
  - Sábado 5 de abril
  - Sábado 14 de junio
  - Sábado 9 de agosto
  - Sábado 25 de octubre
- Cuatro días GRATIS de eliminación de desechos de jardín
  - Sábado 19 de abril
  - Sábado 17 de mayo
  - Sábado 18 de octubre
  - Sábado 1 de noviembre
- Día de Reciclaje GRATUITO de Llantas / Neumáticos
  - Sábado 16 de agosto

Para obtener información adicional acerca del programa de recolección de basura y reciclaje de la ciudad, incluyendo detalles para el programa y evento, visite [c3gov.com/Trash](#) o bien consulte la tarjeta de correo anual de parte de Republic Services enviada a principios de este año.



## Recolección Trimestral de Artículos Voluminosos

Los artículos que no quepan dentro del contenedor para basura con ruedas se pueden recolectar una vez por trimestre sin costo adicional. Para saber si su artículo cumple con los requisitos de tamaño y de peso, o para programar, llame a Republic Services al 303-286-1200 (de lunes a viernes, de 7 a.m. a 5 p.m.) Esta recolección debe se programada con Republic Services. Puede programar recolecciones de artículos voluminosos adicionales en cualquier momento por solo \$16.72 por artículo.

## Días de Limpieza de Vecindario con Servicio en la Banqueta

Además, los residentes pueden participar en el Día de Limpieza de Vecindario con Servido en la Banqueta. Cada año, los vecindarios residenciales son divididos en cinco áreas para estos eventos, con una parte distinta de la ciudad que es atendida en cinco sábados distintos.

- **15 de marzo:** Para todos los residentes al sur de E. 88th Avenue y al Oeste de Highway 2
- **29 de marzo:** Todos los residentes al sur de E. 88th Avenue y al Este de Highway 2
- **7 de junio:** Todos los residentes de Brighton Road y Highway 85 entre las avenidas 104th y 116th; las avenidas 104th a 120th entre las autopistas (highways) 85 y 76; las avenidas 112th a 120th sobre el Campo de Golf Buffalo Run; las avenidas 122nd a 125th al este de Highway 76
- **12 de julio:** Todos los residentes al este de Highway 2 desde 96th Avenue hasta 104th Avenue; desde 96th Avenue hasta 103rd Avenue desde Chambers Road hasta Highline Canal
- **2 de agosto:** Todos los residentes al este de Chambers Road hasta Tower Road entre 104th Avenue y 112th Avenue; Highline Canal hasta Tower Road desde las avenidas 88th hasta 104th, al este de Tower Road entre las avenidas 96th y 104th

## CALENDARIO

Commerce City Civic Center	
7887 E. 60th Ave. 303-289-3600	
Bison Ridge Recreation Center	Eagle Pointe Recreation Center
13905 E. 112th Ave. 303-286-6800	6060 E. Parkway Dr. 303-289-3760

Para la información más actualizada acerca del evento y para confirmar si las reuniones se están llevando a cabo de manera virtual o en persona, consulte el calendario de la ciudad en [c3gov.com](#). Todos los eventos y reuniones están sujetos a cambios o bien a reprogramaciones.

1 de feb	Reunión pública de mejora del corredor I-270, 9 a.m. - mediodía, Eagle Pointe
3 de feb	Reunión Ordinaria del Concejo Municipal*, 6 p.m., Civic Center – Reunión híbrida
4 de feb	Comisión de Planificación*, 6 p.m., Civic Center
6 de feb	Reunión de la Comisión de la Juventud, 6:30 – 8:30 p.m., Eagle Pointe
7 de feb	Baile de hija y papá, 6 – 9 p.m., Bison Ridge
10 de feb	Sesión de Estudio del Concejo Municipal*, 6 p.m., Civic Center – Reunión híbrida
11 de feb	Resumen de Recursos, 10 – 11 a.m., Eagle Pointe
11 de feb	Junta de Ajuste de Zonificación*, 5:30 p.m., Civic Center – Reunión híbrida
12 de feb	Reunión de la Autoridad de Vivienda, 5:45 p.m., Oficina de Vivienda, 6320 Glencoe St. (segundo piso)
13 de feb	Comisión de Adultos Mayores, 3 - 5 p.m., Civic Center – Reunión híbrida
14 de feb	El Pozo, 11 a.m. – 1 p.m., Templo Gethsemani, 6690 Monaco St.
17 de feb	Oficinas de la ciudad cerradas; Se cancela la reunión del Concejo Municipal en conmemoración del Día de los Presidentes
18 de feb	Reunión de la Junta de Revisión del Derby*, 5:30 p.m., Civic Center
18 de feb	Reunión del Concejo Cultural, 6 – 8 p.m., Civic Center
18 de feb	Reunión del Comité Asesor de PRG, 6 p.m., Bison Ridge – Reunión híbrida
20 de feb	Reunión de la Comisión de Veteranos, 6 p.m., Virtual Meeting
24 de feb	Sesión de Estudio del Concejo Municipal*, 6 p.m., Civic Center – Reunión híbrida
25 de feb	Fundación Quality Community, 6:30 – 8:30 p.m., Virtual
26 de feb	Comisión de Diversidad, Equidad e Inclusión*, 5:30 – 7:30 p.m., Virtual
27 de feb	Junta Asesora de Seguridad Pública de Ciudadanos, 4 p.m., Virtual
27 de feb	Reunión del Comité Asesor de Política Ambiental, 4:30 – 6 p.m., Eagle Pointe Recreation Center, Sala Yampa

\*Interpretación en vivo al español está disponible para esta reunión. Llame al 720-386-9023 e ingrese el código de conferencia 104091\* para escuchar la reunión en español.





## RINCÓN DEL CONCEJO



Alcalde  
Steve Douglas

Commerce City se distingue por la dedicación y el servicio de sus empleados, quienes constantemente hacen todo lo posible para poder brindar ayuda a los necesitados. A pesar de enfrentar desafíos tales como problemas de ruido alrededor del Aeropuerto Internacional de Denver y varios obstáculos socioeconómicos, nuestra ciudad se mantiene firme en su compromiso de encontrar soluciones para todos los residentes.

Uno de los problemas más urgentes en Commerce City es apoyar a las personas de nuestra comunidad que enfrentan la falta de vivienda - personas que han perdido sus viviendas debido a dificultades económicas, problemas de salud u otras circunstancias imprevistas. En estos momentos, la dedicación de nuestros empleados es verdaderamente admirable.

Recientemente tuve el honor y la oportunidad de visitar a varios empleados, durante The Well, un evento que ocurre el segundo viernes de cada mes. Una persona en particular es el Pastor Jerimie, quien es vivo ejemplo del espíritu de servicio, a menudo sacrificando tiempo personal para cuidar a los demás. Eventos tales como este, que se organizan en colaboración con la iglesia 180 Community Church en Templo Gethsemani, ofrecen servicios esenciales, tales como asistencia médica y comidas calientes, a las personas necesitadas. La División de Bienestar Comunitario de Commerce City, ubicada en el quinto piso del edificio South Platte Crossing en 72nd y Colorado Blvd frente a la estación de tren interurbano de 72nd, también brinda servicios esenciales a nuestra comunidad, incluyendo las personas de nuestra comunidad que enfrentan la falta de vivienda.

Commerce City ha establecido asociaciones con varias organizaciones para garantizar un apoyo integral para quienes necesitan ayuda. La dedicación de nuestros empleados es evidente en sus medidas por mantener los parques, por prevenir campamentos de personas que enfrentan la falta de vivienda, y por mantener las calles limpias de desechos, incluyendo muebles inservibles, llantas y vehículos recreativos.

Si bien algunos pueden enfocarse en las deficiencias de la ciudad, es vital reconocer el trabajo continuo, fuera de la luz pública, que permite que Commerce City funcione de manera eficiente. Nuestros empleados atienden las inquietudes inmediatas y trabajan diligentemente para mejorar la calidad de vida de todos los residentes, incluyendo las personas que enfrentan la falta de vivienda.

Además de mantener las operaciones diarias, Commerce City colabora con nuestros dos distritos escolares para poder garantizar que los niños de familias que han perdido sus viviendas puedan continuar recibiendo una educación. Esta asociación brinda estabilidad y oportunidades para que estos jóvenes prosperen, incluso durante circunstancias difíciles.

El pastor Jerimie Olvera de la iglesia 180 Church y el pastor Mark Hardacre de la iglesia Landing Place Church también desempeñan funciones esenciales en el apoyo a los necesitados. El pastor Mark se enfoca en las áreas del norte, mientras que el pastor Jerimie dedica sus esfuerzos a las regiones del sur. Juntos, ofrecen servicios esenciales a las personas que enfrentan la falta de vivienda y a otras personas que enfrentan dificultades.

Commerce City se dedica a abordar problemas importantes y garantizar que todos los residentes, especialmente aquellos en las situaciones más difíciles, reciban el apoyo que necesitan. A través de estas medidas colectivas de nuestro Concejo Municipal, nuestros empleados, líderes comunitarios y socios sin fines de lucro, continuamos fomentando un sentido de bienestar e inclusión, al garantizar que todos tengan acceso a los recursos necesarios para prosperar, lo que hace referencia al título de "Bienestar Comunitario".

Extendemos nuestro más sincero agradecimiento a todos nuestros empleados y socios por su inquebrantable dedicación y arduo trabajo. Sus esfuerzos tienen un impacto duradero en las vidas de los residentes de Commerce City y reflejan el verdadero espíritu de nuestra comunidad.

## Las solicitudes para las becas de la Fundación Quality Community del 2025 abren el 3 de febrero

EL PROGRAMA DE BECAS DE LA FUNDACIÓN QUALITY COMMUNITY (QCF, por sus siglas en inglés) del 2025 brinda oportunidades de becas anuales a los estudiantes de Commerce City. Este programa incluye becas comunitarias que otorgan a los beneficiarios \$4,000 durante cuatro años para la educación postsecundaria. En 2024, la fundación otorgó un total de 12 becas a estudiantes locales.

Para ser elegible para las becas, los solicitantes deben:

- Ser residentes de Commerce City
- Estar cursando su primer título universitario o certificación técnica
- Estar asistiendo a un colegio, universidad o escuela vocacional ubicada en Colorado
- Tener un índice académico (GPA) de Escuela Preparatoria (High School) de 2.0 o superior

Obtenga más información y solicite en línea en [c3gov.com/QCF](https://c3gov.com/QCF).

## El equipo de Bienestar Comunitario de Commerce City genera un impacto duradero

DESDE SU ESTABLECIMIENTO EN 2023, la División de Bienestar Comunitario (CWB, por sus siglas en inglés) de la ciudad ha trabajado para poder brindar servicios y recursos a las personas de la comunidad de maneras nuevas e impactantes. El personal de CWB está logrando avances significativos para poder abordar la falta de vivienda y ayudar a los residentes a reconstruir sus vidas. Por medio de asociaciones con organizaciones tales como el programa Pathways to Stability (Vías hacia la Estabilidad) de Adams County, el equipo conecta a personas y familias con recursos vitales que conducen hacia la estabilidad y la esperanza.

Desde junio de 2024, la ciudad ha recomendado a servicios a 13 familias a Pathways to Stability, un programa que brinda asistencia inmediata y un sendero hacia una vivienda permanente. Un relato de notable éxito fue la de una madre, Ari, y su hija, quienes habían enfrentado la falta de vivienda durante un año. Con la ayuda del programa, recibieron albergue temporal, fondos de reubicación y elementos esenciales para comenzar de nuevo en una nueva ciudad.

En el centro mismo de estas medidas se encuentra el Navegador Comunitario Jerimie Olvera, cuyo trabajo de mucha compasión ha sido fundamental para transformar vidas. Su capacidad para conectar a las personas con el apoyo que necesitan le ha valido la admiración de aquellos a quienes atiende y de sus socios comunitarios.

“Jerimie ha cambiado por completo la trayectoria de muchas vidas en Commerce City”, declaró Heather R. McClure, Coordinadora de Servicios de Reducción de la Pobreza de Adams County. “Su índice de éxito es notable y su capacidad para generar confianza y utilizar los recursos de manera eficaz es verdaderamente inspirador”.

La asociación de Jerimie con programas tales como Hope Center Ministries ha tenido un impacto especial a la hora de abordar la adicción, que suele ser una barrera clave para la estabilidad. Su dedicación garantiza que los residentes tengan las herramientas para tener éxito, no sólo a corto plazo, sino a largo plazo.

El trabajo de Bienestar Comunitario refleja el compromiso de Commerce City de fomentar una comunidad solidaria e inclusiva. A través de programas innovadores y personas dedicadas como Jerimie, la ciudad está marcando una verdadera diferencia - una vida a la vez. Obtenga más información acerca de sus programas en [c3gov.com/CWB](https://c3gov.com/CWB).



## Asista a las sesiones de El Pozo y a las series de Resumen de Recursos

La División de Bienestar Comunitario lo invita a dos eventos mensuales continuos diseñados para apoyar y conectar a los residentes de Commerce City:


- El Pozo: Disfrute de una comida reponedora gratuita en asociación con la iglesia 180 Community Church el viernes 11 de febrero, de 11 a.m. a 1 p.m. en Templo Gethsemani, 6690 Monaco St.
- Resumen de Recursos: Obtenga información acerca de los testamentos y de la planificación del patrimonio, incluyendo temas tales como poderes notariales, tutela y planes de sepelios, mientras disfruta de refrigerios y bocadillos el martes 11 de febrero, de 10 a 11 a.m. en Eagle Pointe Recreation Center, 6060 Parkway Dr.

Para obtener más información, visite [c3gov.com/CWB](https://c3gov.com/CWB).





ATENCIÓN ORGANIZACIONES  
SIN FINES DE LUCRO LOCALES



QUALITY  
COMMUNITY  
FOUNDATION  
Building a Quality Community for a Lifetime

SOLICITUD DE BECA QCF

Las becas de QCF brindan fondos para una amplia variedad de programas y servicios en la ciudad, los cuales incluyen vivienda de emergencia para familias sin hogar, servicios de voluntarios, y alimentos para adultos mayores, defensa y asistencia de emergencia para víctimas de violencia doméstica, atención médica, enfermedades mentales y bancos locales de alimentos.

Enero

21

Aplicaciones disponibles

Febrero

06

Sesión virtual de solicitud de subvenciones  
11 a.m. en Zoom

Febrero

28

Fecha límite para las solicitudes

Obtenga más información y presente su solicitud en [c3gov.com/QCF](https://c3gov.com/QCF)



GRATIS

Commerce  
CITY

DIVERSITY, EQUITY AND  
INCLUSION COMMISSION

NOCHE DE PELÍCULA

EN LA CELEBRACIÓN DEL MES DE LA HISTORIA AFROAMERICANA

Se proporcionará comida, se recomienda un cobija

viernes, 21 de febrero

6:30 – 9 p.m.

Eagle Pointe Rec Center  
6060 Parkway Dr.



**Calificación PG-13**  
Durante la Segunda Guerra Mundial, 855 mujeres se unieron a la lucha para arreglar el retraso de tres años de correo no entregado. Enfrentados a la discriminación y a un país devastado por la guerra, lograron clasificar más de 17 millones de piezas de correo con anticipación.

¿Preguntas?  
Comunícate con Melissa Sumner en [msumner@c3gov.com](mailto:msumner@c3gov.com) o 303-827-1537



Baile de Papás e Hijas

EL BOSQUE ENCANTADO

Vengan con nosotros al bosque encantado de Nunca Jamás, donde los niños nunca crecen. Disfruten de una noche de baile con su pequeña acompañada de refrigerios ligeros. Niñas en las edades de 4 - 17 con figura paterna adulto. Por favor inscriba a cada participante por separado.

Viernes 7 de febrero  
6-9 P.M. • 7751.101  
Bison Ridge Recreation Center  
13905 E 112th Ave.



MINICON

UN EVENTO FAMILIAR GRATIS

SÁBADO, 15 DE MARZO  
10 A.M.-4 P.M.  
BISON RIDGE RECREATION CENTER  
13905 E. 112TH AVENUE

CON  
LANDMARK  
COMIC BOOK  
CLUB



DISFRUTA DE ESTE DÍA FAMILIAR DE ARTESANÍAS, DISFRACES, ROMPECABEZAS DE LA CULTURA POP Y MUCHO MÁS MIENTRAS CELEBRAMOS TODO LO RELACIONADO CON LA CULTURA POP.  
¿PREGUNTAS? COMUNÍQUESE CON [PRGEVENTS@C3GOV.COM](mailto:PRGEVENTS@C3GOV.COM)

PARA MÁS INFORMACIÓN  
ESCANEE EL CÓDIGO QR





# ¡El Campamento de Verano ya está a la vuelta de la esquina!

Nuestros campamentos de verano con licencia estatal brindan un lugar seguro y amable para que los niños y adolescentes se vuelvan independientes y seguros de sí mismos - todo mientras establecen nuevas amistades y aprenden nuevas destrezas. Todos los niños que asisten al campamento deben completar un paquete de inscripción antes de poder asistir al campamento. Estos paquetes están disponibles en línea en [c3gov.com/Camp](https://c3gov.com/Camp) o puede pasar por uno en cualquiera de los centros recreativos.

Los residentes de Commerce City pueden inscribirse el 11 de febrero a las 5 p.m., y los no residentes pueden inscribirse el 12 de febrero a las 5 p.m. Los paquetes deben estar totalmente completados al momento de ser presentados. Las inscripciones se procesan según el orden de ser recibidas. Se recomienda la inscripción temprana.



### Disfrute del sabor local en Bison Grill

¿Busca usted un lugar apto para toda la familia y con deliciosa comida? ¡Entonces, Bison Grill es el lugar que usted busca! Deleite su paladar con un Friday Night Fish Fry (Tardeada de Viernes con Pescado Frito), con pescado dorado y crujiente con todos los aderezos, o comience bien el domingo con un abundante brunch que promete algo para todos los gustos. Disfrute de comidas apetitosas, del mejor servicio y de inmejorables precios que hacen de cada visita un triunfo para toda la familia. Visite Bison Grill este fin de semana y goce del sabor local - ¡no se arrepentirá! Obtenga más información en [BuffaloRunGolfCourse.com](https://BuffaloRunGolfCourse.com)

## PROGRAMA PARA NIÑOS EN EDAD PREESCOLAR



### Discovery Kids (Descubrimiento Infantil) (Edades 3 - 5)

¡Discovery Kids es una sesión de clase interactiva con enfoque en la construcción de destrezas, en la independencia, y la diversión práctica! Los martes, miércoles y jueves del 4 - 27 de febrero.

2 - 4 p.m.	\$125/\$165	Bison Ridge	7152.101
------------	-------------	-------------	----------

### Amazing Tots (Asombrosos Pequeñitos) (Edades 1.5 - 2.5)

Amazing Tots es un programa guiado basado en el descubrimiento que ayuda a los niños de 18 meses a 2.5 años a participar en actividades físicas estructuradas diseñadas específicamente para niños pequeños. Las actividades físicas imaginativas incluyen cinco multi-deportes, reconocimiento de colores, clasificación de formas geométricas, identificación de letras y experiencias de vocabulario de acción.

Los jueves, 6 - 27 de febrero	2 - 2:30 p.m.	\$60/\$65	Bison Ridge	7162.101
-------------------------------	---------------	-----------	-------------	----------

## SUCESOS DE PARQUES Y REC

Centro Recreativo	Centro Recreativo	Centro Recreativo
Bison Ridge	Eagle Pointe	Buffalo Run
13905 E. 112th Ave. 303-286-6800	6060 E. Parkway Dr. 303-289-3760	15700 E. 112th Ave. 303-289-1500 <a href="https://buffalorungolfcourse.com">buffalorungolfcourse.com</a>

### Amazing Athletes (Asombrosos Atletas) (Edades 3 - 6)

Amazing Athletes es el principal programa de todo el año de acondicionamiento físico para el desarrollo que permite a los niños de 3 a 6 años de edad alcanzar hitos de desarrollo a un ritmo individual. Las clases incluyen 10 multi-deportes, destrezas de motricidad, descubrimiento corporal, nutrición e identificación muscular.

Los jueves, 6 - 27 de febrero	1 - 1:45 p.m.	\$70/\$75	Bison Ridge	7162.103
-------------------------------	---------------	-----------	-------------	----------

### \*NUEVO\* Little Sparks (Chispitas) (Edades 3 - 5)

Cada viernes tendremos un tipo distinto de clases de acrecentamiento para su pequeño. Al alternar entre pequeños chefs, compañeros de lectura y el divertido laboratorio interactivo infantil, hay algo para que todos puedan disfrutar.

Los viernes, 14 - 28 de febrero	10 - 10:45 a.m.	\$20/\$25	Bison Ridge	7192.101
---------------------------------	-----------------	-----------	-------------	----------

## PARA LA FAMILIA

### Día de San Valentín con Mamá (Edades 7 - 12) \*todos los géneros con figura materna están cordialmente invitados.

Acompáñenos para una noche de diversión, comida y conexión, organizada por la capacitadora y educadora de crianza de hijos, la Dra. Chrissy Chard. Celebre las cosas que ama de su vida familiar y aprenda un par de cosas acerca de cómo continuar fortaleciendo su relación. Se servirá una cena junto con un regalo para llevar a casa.

Miércoles 12 de febrero	6 - 7:30 p.m.	\$15/\$18	Bison Ridge	7754.101
-------------------------	---------------	-----------	-------------	----------

### Family Sports Jam (Gran Jornada Familiar de Deportes) (Edades 8+)

Échele porras a los Nuggets de Denver cuando se enfrenten a los Trailblazers de Portland. La entrada incluye boleto, comida, bebida y transporte al partido. Reunirse en Eagle Pointe Recreation Center y por favor asegúrese de inscribir a cada familiar participante.

Miércoles 12 de febrero	5:30 - 10:30 p.m.	\$40/\$50	Eagle Pointe	7042.101
-------------------------	-------------------	-----------	--------------	----------

### Creaciones de Arcilla (Edades 9 - 13)

Aprende los conceptos básicos para trabajar con arcilla por medio de diferentes herramientas y técnicas. Crea tus propias obras y conoce a nuevos amigos.

Lunes 17 de febrero	6 - 7:30 p.m.	\$15/\$20	Eagle Pointe	7211.101
---------------------	---------------	-----------	--------------	----------

## PROGRAMAS SOAR

### SOAR – Pista de Obstáculos (Edades 6 - 12)

En este programa, los niños saltarán, se equilibrarán, se escurrirán y gatearán sobre y a través de una pista de obstáculos diseñada a medida. La pista sirve para mejorar la coordinación bilateral, la percepción de profundidad, la fortaleza muscular, el equilibrio, la coordinación manual-visual, los conceptos espaciales, las destrezas motrices, la condición física de todo el cuerpo, la fortaleza mental y la flexibilidad general. Es adaptable para sillas de ruedas.

Lunes 2 de febrero	10 a.m. - mediodía	\$14/\$17	Eagle Pointe	7501.101
--------------------	--------------------	-----------	--------------	----------

### SOAR – Esquí Nórdico / Esquí Alpino / Tablas de Nieve en Familia (Edades 8+)

Esta será una gran oportunidad para probar un deporte de invierno en la montaña. ¡Nos asociamos con National Sports Center for the Disabled (Centro Nacional de Deportes para Personas con Discapacidades) y nos dirigimos hacia Winter Park! Los participantes tendrán la oportunidad de elegir entre esquí nórdico, esquí alpino o tabla de nieve o snowboard. Cualquier discapacidad que tenga, podemos hacer las adaptaciones. Se ofrecen clases de dos pistas, tres pistas, cuatro pistas, esquí deslizante, bicicleta de esquí, mono-esquí, bi-esquí y tabla de nieve.

Viernes 7 de febrero	6 a.m. - 7 p.m.	\$100/\$120	Bison Ridge	7551.101
----------------------	-----------------	-------------	-------------	----------

## PROGRAMAS AL AIRE LIBRE

### Series de Nieve (Edades 12 – 15)

¡Escápate hacia las montañas para divertirte en la nieve! Los participantes se alojarán en habitaciones de cabaña y participarán en actividades de invierno. Algunas actividades incluyen: Tubing en nieve, esquí de travesía, juegos en el centro recreativo, ¡y mucho más! El grupo se hospedará dos noches y tres días.

De sábado 15 de febrero - lunes 17 de febrero	\$175/\$225	Eagle Pointe	7421.101
---	-------------	--------------	----------